

Einsparpotenziale mit Congree

■ Content, Content, Content

Von der Broschüre über die Website bis hin zur Technischen Dokumentation wird in Unternehmen Content erstellt. Daran sind meist mehrere Teams beteiligt, die sich in ihren fachlichen und sprachlichen Kompetenzen unterscheiden. Wenn dann noch Übersetzung und Lektorat hinzukommen, wird deutlich, wie komplex der Prozess bis zur Publikation der Produkt- und Unternehmensinformationen ist. Doch komplex muss nicht gleichzeitig aufwändig und teuer bedeuten. Mit Congree können Sie in jedem Schritt der Prozesskette enorme Einsparpotenziale ausschöpfen.



■ Texterstellung

- » Congree findet bereits erstellte Sätze zur schnellen Wiederverwendung.
- » Sie sparen Zeit für die manuelle Terminologierecherche, denn schon beim Schreiben sehen Sie Definitionen und Verwendungshinweise zu Fachbegriffen – inklusive der Vorzugsbenennungen, erlaubten Benennungen und Negativbenennungen.
- » Ihre Texte werden automatisch auf Rechtschreibung und Grammatik geprüft sowie mit vordefinierten Stilregeln abgeglichen.

■ Übersetzung

- » Sie sparen Übersetzungskosten durch die Reduzierung von Satzvarianten.
- » Die Verwendung der vorgegebenen Terminologie reduziert Missverständnisse und Übersetzungsfehler.
- » Übersetzungsgerechte Dokumente vermeiden unnötige Übersetzungsvorbereitung.
- » Konsistente, eindeutig formulierte Quelltexte sorgen für weniger Rückfragen.

Einsparpotenzial Satzvarianten: 20 - 80 %

Bei 200.000 € Übersetzungskosten pro Jahr können mit dem Einsatz von Congree mindestens 40.000 € für Übersetzungen eingespart werden.

■ Korrekturschleifen und Lektorat

- » Sie vermeiden sowohl im Quelltext als auch in der Übersetzung unnötige Korrekturschleifen wegen falscher Terminologie oder sprachlicher Mängel.

Einsparpotenzial Lektorat: ca. 80 %

Wenn Sie für Lektorat und Korrektur jedes Jahr 10.000 € ausgeben, können Sie mit dem automatischen Lektorat in Congree ca. 8.000 € pro Jahr sparen.

Einsparpotenziale mit Congree

Publikation

- » Sie vermeiden Neudrucke von Dokumenten auf Grund fehlerhafter Inhalte.
- » Kundenanfragen wegen mangelhafter Dokumentation können vermieden werden.

Einsparpotenzial Kundenanfragen: 100 %

- » 50 Anfragen pro Monat wegen mangelhafter Dokumentation
- » Durchschnittliche Bearbeitungsdauer von 15 Minuten
- » Interner Stundensatz von 65 €

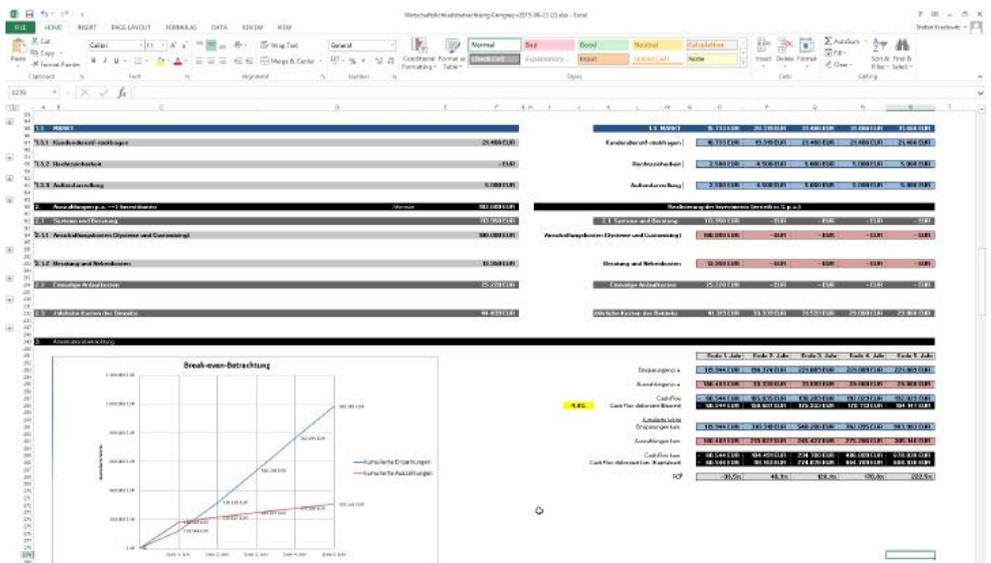
$50 \times 12 \times 0,25 \times 65 =$ Einsparung von 7.800 € pro Jahr

Lohnt sich der Einsatz von Congree?

Die Rechenbeispiele geben Ihnen eine grobe Vorstellung davon, welche Einsparungen möglich sind. Die tatsächlichen Rahmenbedingungen sind jedoch in jedem Unternehmen so unterschiedlich, dass keine allgemeingültige Rechnung erfolgen kann.



Sie möchten genauer wissen, welche Einsparpotenziale Congree für Ihr Unternehmen bietet? Gemeinsam mit Prof. Dr.-Ing. Michael Schaffner von der BIOS Dr.-Ing. Schaffner Beratungsgesellschaft mbH haben wir ein umfassendes Modell für die Wirtschaftlichkeitsbetrachtung entwickelt. Gern erstellen wir für Sie eine auf Ihre individuelle Situation zugeschnittene Analyse.



Kontakt

Haben Sie Fragen zur Software oder interessieren sich für eine individuelle Wirtschaftlichkeitsanalyse?

Wir freuen uns auf Ihre E-Mail an info@congree.com

